

95. Els àpats dels pagesos (Sta. Coloma de Q.)

Informador: Enric Vallbona i Oliva

Edat: 82 anys

Transcriptors: J. Veny, L. Pons

Enquestadors: M. Ros, L. Pons

Data: 30 abril 1967

95

Els àpats dels pagesos

(Santa Coloma de Queralt)

əl t,emz ð ist'iw | əl t,emz ð ist'iw | əls pəz,ɛzʊs f,ɛjən əf'ɔ | əβ,anz ðə mərʃ,a
ðə k,azə ja t'ots | f,ɛjən un trəɣ'et ,unə kəʃəl'aðə | d'ɛjən lə mən,anə | f,e lə
mən'anə | əkəβ'at ə l ,ɔrə ð əzmurz'a | əzmurz'aβən || j əl m,ɪdʒ ðə l ist'iw | ə
ləz ð'ɛw || ð'ɛjən | ə f,e ðew'ɔrəs | sap? | j əlz i purt'aβən | um businəd də
pərn'il | um busin,əd də ʎəŋgun'isə | um busin,əd də p'a || i pər f,e wn tr'aɣu |
i kəβ,at fɪnz ə ðin'a || i ðəspw'es | də ðin'a | ə βrən'a | sə lz ðun,aβə l βrən'a ||
um b,ɔm brən'a | prɔ' ə sup'a | ja num,e sə lz i ðun,aβ unə m,ikə ðə s'opə <1> |
j ,unə m,ikə ðə βərð'urə <1> | sap? | i k,ap ə ðurm'i! | i l undəm,a l dəmət'i |
,altrə βəɣ'aðə

<1> La vocal final és una vocal neutra lleugerament palatalitzada.

95

Els àpats dels pagesos

(Santa Coloma de Queralt)

El temps d'istiu,* el temps d'istiu* els pagesos feien això. Abans de marxar de casa, ja tots feien un traguets, una queixalada; deien «la manyana»,* «fer la manyana».* Acabat, a l'hora d'esmorzar, esmorzaven. I al mig de l'istiu,* a les deu, deien «a fer deuhores»,* sap? I els hi* portaven un bocinet de pernil, un bocinet de llangonissa,* un bocinet de pa i ... per fer un trago.* I, acabat, fins a dinar. I després* de dinar, a berenar, se'ls donava el berenar, un bon berenar, però a sopar ja només se'ls hi* donava una mica de sopa i una mica de verdura, sap? I cap a dormir! I l'endemà el dematí,* altra vegada.